

Coronavirus COVID-19

BC Centre for Disease Control | BC Ministry of Health



COVID-19: 性工作者指南 COVID-19: Guidance for Sex Workers

更新日期: 2020年5月12日

我们认识到，在 COVID-19 疫情期间，许多性工作者会继续与客人见面。我们也对在这一困难时期，性工作者们彼此之间的相互大力支持表示赞赏。BC 省疾病控制中心（BC Centre for Disease Control）和卫生厅（Ministry of Health）以尽可能减少伤害的视角，制定了这份指南，旨在帮助降低与身体接触有关的风险，使工作人员和客人都可以尽可能免受 COVID-19 的侵害。

与性工作有关的 COVID-19 风险

Risks of COVID-19 related to Sex Work

- SARS-CoV-2 是一种新型冠状病毒，可导致 COVID-19 疾病和其他健康问题。在全球 COVID-19 大流行的背景下，BC 省实施了许多公共卫生措施来防止病毒传播。
- 当感染者咳嗽或打喷嚏时，COVID-19 病毒可传播至距感染者 2 米（约 6 英尺）以内的人。
- COVID-19 病毒也可以通过触摸受污染的表面后又触摸面部、眼睛、鼻子或嘴巴来传播。
- COVID-19 病毒在唾液、呼吸道液、尿液和粪便中都有发现。尽管已在精液中检测到 SARS-CoV-2，但仍需要更多研究来确定该病毒是否可以通过性传播。

一般建议

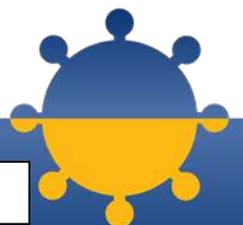
General Recommendations

- 用普通肥皂和温水定期洗手至少 20 秒，或使用酒精含量至少为 60% 的酒精类洗手液洗手。不需要抗菌肥皂。
- 咳嗽或打喷嚏时，请用肘部或用一次性纸巾遮住口鼻。马上将所有用过的纸巾丢入相应的垃圾箱中，并立即洗手。
- 不要没有洗手就去触摸自己的眼睛、鼻子和嘴。
- 不要共享食物、饮料、未清洗的餐具、香烟、电子烟产品、大麻烟卷或烟枪。
- 如果您有类似流感的症状，例如咳嗽、打喷嚏、发烧、喉咙痛、呼吸困难，请不要工作。

约会之前

Before a Date

- 在筛选客人的过程中，请考虑询问有关症状、是否与病人接触过以及旅行史等问题。
- 用普通肥皂和温水洗手至少 20 秒，或使用酒精含量至少为 60% 的酒精类洗手液洗手。
- 鼓励您的客人洗手、洗脸。
- 如果有淋浴设施，鼓励客人使用淋浴。
- 使用酒精（含量至少 60%）、漂白剂、过氧化氢或肥皂和水来消毒工作表面和用具。



Ministry of Health



BC Centre for Disease Control

如果您发烧、开始咳嗽或呼吸困难，请致电 8-1-1。

从事更安全的性工作

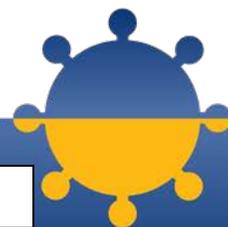
Practice Safer Sex Work

避免	转而尝试...
<ul style="list-style-type: none">有身体接触的性工作。	<ul style="list-style-type: none">基于网络、基于电话或基于短信的服务。
<ul style="list-style-type: none">接吻、唾液交换。口部接触皮肤。将接触过客人的东西（包括手指）放进嘴里。	<ul style="list-style-type: none">色情按摩、脱衣舞。采用面对面接触最少的姿势。
<ul style="list-style-type: none">直接接触体液。	<ul style="list-style-type: none">戴避孕套、口腔保护膜（dental dam）和手套。

约会之后

After a Date

- 用普通肥皂和温水洗手至少 20 秒
- 用肥皂和水清洗工作表面和所有使用过的用具，然后用稀释的漂白剂溶液、过氧化氢或酒精湿巾进行消毒。处理消毒液（尤其是漂白剂）时，请戴手套。
- 消毒时，请打开窗户，使消毒液产生的气味不会使您的喉咙或呼吸不适。
- 若要稀释漂白剂，请使用室温水，而不是热水。请参阅下面的漂白剂稀释说明，让表面保持湿润一分钟。
- 请勿将漂白剂与醋或其他酸、氨、清洁剂或消毒酒精混合。这会产生有毒气体或腐蚀性溶液，从而造成损坏。
- 在没有肥皂和水的情况下，如果表面没有明显的污染，则消毒液应该就够了。
- 按照生产厂家的说明洗涤和烘干床单和毛巾。使用最高水温设置。彻底烘干所有物品



已知可有效杀灭冠状病毒的消毒剂及其有效浓度 ^{1,2} :	
消毒剂及浓度	用途
1. 1:100 稀释的氯: 家用漂白剂——次氯酸钠 (5.25%) * 10 毫升的漂白剂兑入 990 毫升的水	用于消毒物体表面 (如扶手、握柄、门把手、橱柜把手)。每天现用现兑, 用后让物体表面自然风干。
2. 1:50 稀释的氯: 家用漂白剂——次氯酸钠 (5.25%) * 20 毫升的漂白剂兑入 980 毫升的水	用于消毒被体液和污物 (如呕吐物、腹泻物、粘液或粪便) 污染的表面, 应在用皂液和水清洗后使用。每天现用现兑, 用后让物体表面自然风干。
3. 过氧化氢 0.5%	用于清洁和消毒物体表面 (如台面、扶手、门把手)。
4. 季铵化合物 (QUAT) 在产品标签上也标注为 “alkyl dimethyl ammonium chlorides”	用于消毒物体表面 (如地板、墙、家具)。

1. 《The antiviral action of common household disinfectants and antiseptics against murine hepatitis virus, a potential surrogate for SARS coronavirus》, 作者 Christine Dellanno, Quinn Vega 及 Diane Boesenberg, 发表于《American Journal of Infection Control》第 37 卷第 8 期, 649-652 页。

2. 《Infection Prevention and Control Guidelines for Providing Healthcare to Clients Living in the Community》(2014), 由 Provincial Infection Control Network of British Columbia 编撰。https://www.picnet.ca/wp-content/uploads/PICNet_Home_and_Community_Care_Guidelines_2014_.pdf

3.

接受 COVID-19 检测

Accessing COVID-19 Testing

- 有关最新信息, 请参阅[有关检测的信息](#) 或使用 [自我评估工具](#)

性病检测

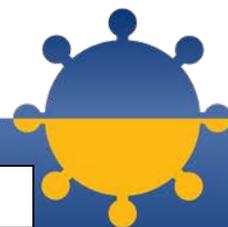
STI Testing

- 受 COVID-19 疫情的影响, 大多数性病诊所都缩短了工作时间, 不提供常规化验, 医生只接待有症状或情况紧急的患者。去做检测之前请提前致电。
- 您可以使用[在线检测](#)来获得 LifeLabs 化验所的转介, 但这些化验所可能由于 COVID-19 疫情的影响而缩短了工作时间。

对客人的建议

Suggestions for Clients

- 如果您有症状、曾与 COVID-19 的确诊患者接触过或过去 14 天有旅行史, 请待在家里, 不要进行性接触。
- 使用 [BC 省 COVID-19 自我评估工具](#)来判断自己是否可能需要针对 COVID-19 进行进一步的评估或检测。



其他资源

Additional Resources

- COVID-19 与性工作
 - [性工作与 COVID-19](#)
 - [帮助性工作者和盟友度过 COVID-19 疫情: 信息和支持指南](#)
 - [COVID-19 与致瘾物使用者](#)
- 性病检测
 - [在线检测](#)
 - [12 街诊所](#)
- [WISH](#) 或致电 604-669-9474
 - [MAP 外展流动车](#)（仅窗口服务）。请致电或发送短信至 604-720-5686。
 - [不良客人举报](#)
- [PACE 协会](#) 或致电 604-872-7651
 - [PACE 性工作者救济基金](#)
- [SWAN](#)，致电或发送短信至 719 6343 或 778 865 6343
- [PEERS](#)
- [HUSTLE](#)（自认为是男性、非二元性别和双灵人）
- BC 省疾病控制中心 [COVID-19 资讯](#)

